大陸日報

Tairiku Nippo

THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正六年一月二十二日（月曜日）

第二千九百三十三號

Vol.11 No.2933 Monday January 22 1917

天氣豫報 晴 風

廿四日（昨）六時一九分後 一時三四分前
廿五日（今）八時二九分前 二時二八分後
七時二六分後

無類の特效藥

ホレスルファミン淋病注入藥

體腐保險丸 肺病

本社東京特電（昨日午後十時半本社着）

◎憲政會國民黨案に贊成

憲政會幹部は熱論の末國民黨提出收賄彈劾案整成を決し提出時日及び形式に就ては更らに兩黨幹部によつて協議決定せらるゝ可し

◎憲政會員中の反對論

憲政會は本日國民黨なる大義の上に溶かし、鋼逸側の潛艇戰再起によつて危險を感ずるの多く、或は終に戰鋼の中に捲き込まるゝやも知るべからざるの虞あり、米國は中立國の立場として兩交戰團體の目的及び條件を知り置くの必要ありとて全く自己の利益即ち私利私慾の爲に媾和に斡旋し平和を回復せんとしたる卑劣不公明なる態度これなり（六）媾和斡旋に關して他の諸小中立國と協製することを爲さず、諸小中立國の米國の平和斡旋を助成せんとするの意を明かにせるにも拘らず却つて之を好まざるの風を装ひ米國は他の中立國と協製せんことを欲するものにあらずと放らに宣言し、諸小中立國の不快を買ふことを敢てせるのみならず、交戰諸國をして媾和斡旋の總ての中立國の急務とする所ぁあらず、寧ろ中立國中にも異見あるものなることを確信せしめ、愈々媾和斡旋の重要視するに足らざること思はしむるに至りたるは是なり（七）中立國中殊に西班牙をして米國の斡旋反對するものなるが如き態度を取らしむるに至り、愈々交戰國をして米國が他の中立國と協同を欲するものぁあらずと宣言せるの、假令協同するも能はざるの事情あるを諒察して此に出でたるものならんとの想念を確めたる事これなり（八）苟くも米國大統領にして媾和に斡旋する、暴國一致の希望ならざるべからず。

何を以て米國の失敗なりといふかと曰く（一）未だ媾和の時機にあらざるに當りて協逸側の要求を容れて

◎日米資本家共同運動

日下支那借款に關し商議中なり多分共同行動す可きに至る可し

◎白國最高勳章御贈進

最高勳章を皇太子殿下に御贈進相成りたり

◎陸相武器供給を說明

首領を招待し同盟與國に對し武器彈藥供給資却の件に就き委細說明する所ありたり

◎漁夫六百餘行衛不明

風あり百餘の出漁中の漁船と六百餘名の漁者は行衛不明となりぬ

◎憲政會員中の反對論

正式回答をなし本議會に於て行動を共にす可しと軟派議員は本決定に對し反對を試みつゝあり一方政友會議員中硬說を主張するものは同會幹部の決定に不服を唱へ內閣反對を主張しつゝあり

◎漁夫六百餘行衛不明

千葉縣下沖海上に大綱

◎日米資本家共同運動

日本及び米國資本家は

◎白國最高勳章御贈進

白國國王陸下には同國

◎陸相武器供給を說明

大嶋陸相は上院各政派

◎憲政會國民黨案に贊成

憲政會幹部は熱論の末國民黨提出收賄彈劾案整成を決し提出時日及び形式に就ては更らに兩黨幹部によつて協議決定せらるゝ可し

母國論壇

米國斡旋の失敗（上）

今後の出處如何と米國も亦聯軍に與して起つべし

米國の仲介によつて聯合國側に致されたる協逸側の媾和提議は物の美事に醉退せられたりと雖も、米國より聯合國側に通牒せられたる媾和條件の提示要求に至りては未だ回答ふ接せず、從つて媾和の暗雲は未だ一掃し去られたりといふべからざるか如し、されど協逸側の媾和提議の拒絕せられたるの當然なりとすれば、米國の通牒の亦拒絕的回答に接すべきはサリ一層當然の事といはざるべからず、此にいてか米國媾和斡旋は失敗に了るべきのみならず、又其斡旋の方法にまいて失敗し威信を內外に失へるの掩ふべからざるものあるを見ずんばあらず。

何を以て米國の失敗なりといふかと曰く（一）未だ媾和の時機にあらざるに當りて協逸側の要求を容れて此提議を取次ぎたるの輕率なり、（二）單に協逸側の要求を容れたるのみならず何等の條件をも具へシカも驕傲なる命令的提議を以て寧ろ聯合側の怨怒を買ひたる淺慮これなり（三）又置に態度方法の此の如く當を得ざるのみならず、中歐同盟側と英佛露伊同盟側との變戰の目的精神を同一視し、其正邪文野の區別を爲すの趣なく、絕對の永久平和を策するものゝ爲とも思はれざるの風あり、聯合側の恐怒を激成したる是なり（四）米國の協逸の提議を增減するなくして其の儘に取次ぎたるは、自ら干涉するにあらざるの趣を示し、直接の責任を取らざるの用意にいて可とすべきも、次いで發したる條件內示要求の通牒が前者と二にして一なるの趣きあり、內實協逸と打合せたる結果に外ならずして、シカも自己の任意に發したるが如き體裁を裝ひ却つて聯合側の疑惑と反感とを挑發したるの嫌ひと安心を自分に與へて居つたのである、武斷熊川君に勝る幾多の人はあらう自分の云ふのは此の點でない。

■軍隊として兵士が競つて軍功を樹てんとするは望ましき事である然し一熊川君の同胞義勇隊中ぁありし事が同胞の立場として武斷の問題は偖て措き如何かばかりの安心を吾等に與へて居つたかと云ふ事に何人も拒み得ぬ譯である、戰死と云ふからには同君の平常から推して定めて壯烈な最後を遂げられた事であらう、可惜は云はずもがな太郎一は感慨無量に堪へぬものある。

■生鮭禁輸の問題に就き同胞漁者が一致を缺いて居ると云ふ事を耳にしたが其の後滿足なる合意成立し著々運動ぁ歩を進むる事となつた相である、結構な事である、自分は生鮭問題に運動が成功すると否やとは暫く論議を差控へよう、然し本問題ぁよつて同胞漁者隣君がキャナリー會社に一から十迄寄頼する事の愚にして危險なるを悟るを得たとすれば例へ本問題に對する運動が不成功に終つても本問題によつて覺悟の城を與へられた事は金錢に見積り難き利益を將來に得たものである。

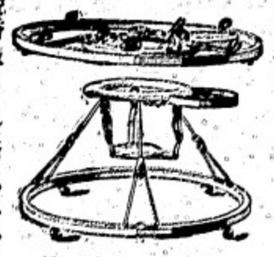
■加奈陀日本人會の保證權專屬は新舊領事の更迭によつて絃に改めて更らに明瞭となつた、外務本省の方針動かす可からざるものなる事も同時に明瞭となつた、英事明瞭となつた今日新日會幹部諸君の今後の行動は吾儕の冷かに見んとする所である、等しく在加同胞の發展福利增進を標榜して立つ以上兩者の誠意眞に絃にありとすれば和合は爲し得べく否爲さゞる可からざる事である。

■新日會諸君の行動が私情感情に由來するものでなく目的に達する手段であつたとすれば從來の手段は今日に於て改むる可きものだと信ずる、統一機關完成の舞臺は加奈陀日本人會を根本と基礎とし舞臺とせねばならない以上切に將來の策戰に對する愼重なる言動を望んで止まないのである。

習字帳　太郎一

■熊川義勇兵は戰死せられた、熊川君は二百有餘の義勇兵中其の言動行動最も深く太郎一の腦裡に刻まれてある一人である、熊川君の人格は義勇兵中に是非缺かねばならぬ、置いてもつた事が非常な強

上圖はたゝみし處



代價參弗八十五仙

此機は最新發明になつた生後四五ケ月位の小兒の易く歩行の出來る機械ですから小兒は獨立歩行の出來る迄は此機に依つて歩きますから小兒の守りともなり且つ安全で足の發育に良い事は其專門家の見る處です

如何なる場所でも御通知次第に從り屆けます

地所家屋賣買
商事取引仲介
加奈陀サン生命保險會社
代理人
曉市パウエル街二五四
水原事務所
電話 レー二七六一

旭鶴淸酒
樽詰四斗二升入
眞鶴瓶詰
四合瓶四打入
澤ノ鶴瓶詰
四合瓶四打入
市內西カドバ街五四
ユニバーサル
ワイン商會
電話シーモア九五五
Universal Wine Co.

和洋食料品
太平洋相互商會
曉市パウエル街二五三
電話 レー五四四一
シーモア四四四三

鮮魚靑物類
ビーシー魚店
曉市パウエル街二五四
電話 レー五四四一

政宗會
雪器幹事
阿部松之進

太平生命保險代理
日本郵船會社
切符取次
阿部松之進
主管
東カドバ街三六八
電話 レー四四八八 第廻二三五六

曉香坡メーン街二三二
一手販賣
村木靜夫
電話 レー三三七六

ドライグッヅ
專門
バウエル街二一八
日英商會
電話 レー六〇〇

電話 レー五三五番
佐伯事務所
SAIKI & CO.
23 HANDEL ST. VANCOUVER

シテー洋食店
新舊院市コロンビヤ街八六三
レーピーアル停車場（西筋向ひ）
玉置房松
電話 一三六四アール

曉香坡市パクエル街二四
日本梨 ○蜜柑
新荷着

▲御蒸菓子 ▲鹽あられ
弊店の特製
新案菓子調製
新刊書籍 ▲月刊雜誌
何品も大勉強、多少とも御届け申ます
電話 バイランド七七一
J. SUZUKI 437 Powell St. Vancouver, B.C.
鈴木菓子店

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
益々御高評の三大主要食料品
松印白米（佛蘭撰新米にて味ひ勝り非無類に御座候）
マルキン醬油（特製大將入最上海鹽にて拵印白米と共に御料理店の御愛用品に御座候）
マルコメ白味噌（原料、製法共他ぁ類なき特製無比の上味噌に御座候）
是非御ためしを願上げ候
古屋商店
（電話 レーモア登八登登）

日加貯蓄



一月十五日より
營業時間左の通り改正仕り候
平日 午前九時より午後五時迄
土曜日 午前九時より午後一時迄 午後七時より午後九時迄

曉香坡市パクエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
電話 レーモア（貯蓄部八八）

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.,
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

曉市パウエル街四六九
（電話 レー一四一〇）

東ヘスチングス街二五三番
同支店
五色湯

本社東京特電（昨日午後十二時木社着）

◎彈劾案は廿五日頃と

憲政、政友、國民兩黨の提出する政府彈劾案は多分來る廿五日頃なる可く大隈侯は憲政會員を私邸に招待し彼等を激勵する所ありたり

◎二大政黨大會と決議

憲政、政友、國民の各黨は本日何れも大會を催ふし既報の如き態度決定を發表せり、寺內內閣は此の際敵無切崩策を施さるるものゝ如し加藤憲政會總理は黨員を激勵奬勵して決意を固ふせしめんと努力し軟派議員も漸く決心するに至れる模樣なり政友會中十七名は彈劾案提出に贊成し居れり

◎白國救濟來年度　貸一億五千万（植）

白國郵便救濟協會は來年度事業豫算として一億五千万弗の計上をなし議會に著手す可し目下北佛地方白國郵民にして同會の救助を受けつゝあるもの一千百万に達すと（廿一日）

◎倫敦大火藥工場爆發後聞（倫敦）

倫敦に於ける火藥工場爆發の跡を見んとして市民は群集せるも官憲は警戒して近寄らしめず兵士は跡片附と死屍發掘に從事しつゝあり死亡者は百に達す可しと傳へらる（廿二日）

◎獨假裝巡洋艦擊沈さると（ベルナンブコ）南太平洋

獨逸假裝巡洋艦は英國巡洋艦グラスゴウ號の爲めに擊沈せられたりとの報道當地に專ら傳へらる（廿二日）

オフイウム座

△十二分の援助をする丸一一座七名は十五日入港の天洋丸にて桑港より來航せしが一行は三等船客として來桑せし爲め目下移民局に在り上陸許可の日を待ち居れるも日本より來れる藝人が上陸後好ましからざる結果を一再ならず見せたるふ就て移民局官吏の心證を傷け居れるを以て今回も難かしき問題を惹起せずやと案ぜられ居るに就てオフイウム座の田中鶴吉氏は曰く『同一座はオフイウム會社の手にて興業することに內相談あり從つて其の上陸に就ては會社は出來得る丈けの勞を惜まざる筈にて既に種々手續に從ひ居るを以て萬に一つも上陸困難等のことは無からんと推す鶴上陸後は一應其の藝を見て出演の運びとなるが萬一米國の觀客に向かざる點あらば之れを改めしめ何とか花々しく興行なし得るやうに取計ふ可く自分も亦た故國より遙々渡來せし人々なれば精々世話を燒き遣らんと努め居る次第なり」と語りたり

◎丸一一座の上陸と

丸一一座七名は十五日入港の天洋丸にて桑港より來航せしが一行は三等船客として來桑せし爲め目下移民局に在り上陸許可の日を待ち居れるも日本より來れる藝人が上陸後好ましからざる結果を一再ならず見せたるふ就て移民局官吏の心證を傷け居れるを以て今回も難かしき問題を惹起せずやと案ぜられ居るに就てオフイウム座の田中鶴吉氏は曰く『同一座はオフイウム會社の手にて興業することに內相談あり從つて其の上陸に就ては會社は出來得る丈けの勞を惜まざる筈にて既に種々手續に從ひ居るを以て萬に一つも上陸困難等のことは無からんと推す鶴上陸後は一應其の藝を見て出演の運びとなるが萬一米國の觀客に向かざる點あらば之れを改めしめ何とか花々しく興行なし得るやうに取計ふ可く自分も亦た故國より遙々渡來せし人々なれば精々世話を燒き遣らんと努め居る次第なり」と語りたり

◎大陸異聞

▲日本の異聞を一つ紹介する、佛國のエッフエル塔より高い世界最高の大煙突と云ふのだから確に紹介の價打がある、東京市丸の內東洋コンプレッサー株式會社にては過般來米國カエバー煙突會社の特許權を得全國各地の需要に應じ最新式鐵筋コンクリート煙突を建造中であるが就中大分縣佐賀關久原製煉所構內に築造中の煙突は海面一千六十七呎の高さで佛都巴里のエッフエル塔より高きこと六十七呎該煙突は五百呎の丘上に直徑四十二呎深さ十七呎の基礎工事をなし高さ五百五十呎頂上內徑二十六呎三吋のもので其の過半には耐酸劑を塗布し亞硫酸瓦斯等の侵蝕力を防ぎ最も完全なるもので昨年內に全部竣成した筈である

◎軍事に關する英領屬の發言權

英國首相の自治領屬首相一同召喚

▲次に加奈陀は何等外的の收利は無かりしも實獻したるものにて今や加奈陀は英國の移民地を失へり今日の英領屬は帝國に租稅の義務を負はざるも今次の大戰に血稅を拂ひつゝあり今や領屬は益ふ軍事に就て發言權を得ることゝされ多大の注目を惹くに至りたり

▲英國新首相

ロイド、ヂヨージ氏は本國の軍事に自治領屬の首相を召喚するに決して經世家の本質を示すに至りたるものにて若し領屬の軍事貢獻は南阿弗利加の如きは獨領の攻略に成功し尚ほ僅少の地を剩すも之とて急速に完成に近づきつゝありて媾和交涉の際にも決して獨逸に返還することを爲さゞるべく歐洲は亦南洋方面に獨領の地を占領し新西蘭は地理的よりして歐洲と同一の立場に見るを至當とすべく

▲一同の會議

は來月舉行の順序にして加奈陀首相ボーデン、南阿首相スマツ將軍、歐洲首相ダブルユー、エム、ヒユース、新西蘭首相マッセイ、オーストラリヤ首相ダブルユー、フアーガソン、ウンドランド首相サー、イー、ピー、モリス、印度事務大臣ヲウスチン、チエンバレンの諸氏列席すべく茲に

▲日本の政治は英國に比し六十年遲れ

般國民生活は三百年遲れ居れりと評論せるは新渡戶博士之を聞きへ日本も升歷に進歩しましたか私はベリクレス時代と同樣に考へたりは猛烈許さゞることゝ成りしなり更に領屬に歸りて後も此資格は失はれず

▲東京

觀護士仲間の登山家集まりて散遊會の一齣あり赤坂に宴飲す藝妓男裝して現るなどは物騷

▲加藤

高明熊本藝妓を評し酒は呑めど紀律あり藝も達者なりと推讚を極め併も大眞面目偕は怪しからんと推す鶴上陸後は一應

▲英國新首相

ロイド、ヂヨージ氏は本國の軍事に自治領屬の首相を召喚するに決して經世家の本質を示すに至りたるものにて若し領屬の軍事貢獻は南阿弗利加の如きは獨領の攻略に成功し尚ほ僅少の地を剩すも之とて急速に完成に近づきつゝありて媾和交涉の際にも決して獨逸に返還することを爲さゞるべく歐洲は亦南洋方面に獨領の地を占領し新西蘭は地理的よりして歐洲と同一の立場に見るを至當とすべく

▲日本

の政治は英國に比し六十年遲れ一般國民生活は三百年遲れ居れりと評論せるは新渡戶博士之を聞きへ日本も升歷に進歩しましたか私はベリクレス時代と同樣に考へたりは猛烈許さゞることゝ成りしなり更に領屬に歸りて後も此資格は失はれず

▲一同の會議

は來月舉行の順序にして加奈陀首相ボーデン、南阿首相スマツ將軍、歐洲首相ダブルユー、エム、ヒユース、新西蘭首相マッセイ、オーストラリヤ首相ダブルユー、フアーガソン、ウンドランド首相サー、イー、ピー、モリス、印度事務大臣ヲウスチン、チエンバレンの諸氏列席すべく茲に

▲東京

觀護士仲間の登山家集まりて散遊會の一齣あり赤坂に宴飲す藝妓男裝して現るなどは物騷

▲加藤

高明熊本藝妓を評し酒は呑めど紀律あり藝も達者なりと推讚を極め併も大眞面目偕は怪しからんと推す鶴上陸後は一應

▲丹波丸美港上陸客

シヤトル丸と前後して美港へ入港せる郵船丹波丸美港上陸客は一等小林敬之（東京）田中鶴代（長野）村上末喜（熊本）

◎シヤトル丸美港上陸客

大阪商船シヤトル丸は去る廿日午前十時美港入港せるが上陸客は中本岩吉△峰山トク（和歌山）▲中村ユク（廣島）▲矢野マツヨ、松原ヒサ（大分）▲足立トミ（島取）

◎支那人の正月

本日より支那人の正月にて當市南京街も却々の賑ひなり

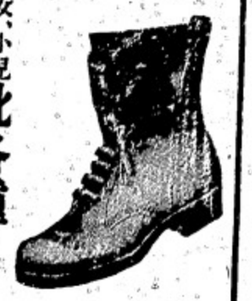
◎徵兵猶豫證明

加奈陀日本人會の取扱へる其の後の徵兵猶豫願書は左の如し

辻井松四郎　出口平次　川崎基治　寺村專太郎　近藤半七　宮下都馬　小林次郎　村田佐太郎　北村半三郎　志風嘉一　下野正五郎　下野庄七　大屋治郎　土井芳男　辻本金太郎　川原儀平　河原佳市　綿谷國藏　松本庄太郎　松岡勝喜　荒介　正田利右衛門　岩田雜造　高橋與七　弘中順助　黑岩宏　木下勇助　上田伊三郎　常山長太郎　河原茂作　上原克巳　新谷仁一

大陸片々

新調



男、女、小兒勞働用靴各種修繕は最新式の機械を以て迅速丁寧に仕り候

バウエル街二五八　小澤靴店　電話シーモア三七二

大勉強

御祝菓子調進所　併・祝餅調進所　かすがの　御引菓子　併・佛事用　青木伊三郎

バウエル街二六二　電話シーモア六六二

Made in England

B. D. V.
CIGARETTES
10 for 10C.
Coupon inside

ビー、デー、ヴイ卷煙草は市內到る所の煙草店にあり、御試しを乞ふ

シングル山

ダークウオク馬使ひ

▲シングル切等委細面談　場所ラスキン、ロバートクリーキ申込所キヤスケードルーム內　綿中

特別仕立

文次郎別館　御注文は入口用御間違ひなく



山林用靴　漁業用靴　外各種勞働用靴

バウエル街三四五（元土田商店跡）　名畑靴店

山働き靴　漁業用　特別安價に　新調販賣　修繕

曉市バウエル街二三八　御姓加藤準　山崎靴店　電話シーモア二二六九

男女洋服新調並に雜貨食料品

和洋雜貨食料品一切新荷着　並にエクキスプレス　ユーン街一一八半　辻商店　電話シーモア四七一四アール

齋藤洋服店

ノースアーム方面にて御用の方は同地小酒保谷御一報被下度候

特別大勉強

今回各種靴類東部より到着仕候間



候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と堅牢に仕候　バウエル街四二三　三枝靴店　電話　ハイクンド二一六

近藤藥店



前川魚店

曉市バウエル街二三三　電話シーモア三七二

生魚●青物●かまぼこ

製造卸小賣

鳥、牛肉、仕出し

青物類一切

魚類一切

他共

スターション●マグロ

電話番號

バウエル街二六二　日加六番

久保田洗濯所

フエアーモント二三五アール　久保田源次郎　山本源治

人員募集

人員五十名

至急募集す　希望の者は左記へ申込みあれ仕事はミールの內及びヤード

日給一弗五十仙以上

フレザーミール　戶田信太郎　バウエル街三四一　錦湯

鶯もちきりざんしょむしようかんケーキフルーツ類

電話あて御注文下さらば御屆け致します　バウエル街三九二　仕よし　電話シーモア四四七五

賃金値上

シーピー鐵道ベヤリング係

日給壹弗八拾仙以上

本年は仕事が澤山あり、ベーの間違なく、其上費用が掛らぬから金の殘るのはレール働き限ります、其他シヨップ仕事あり至急募集

日加用達會社　バウエル街三六二番

和洋雜貨食料品一切新荷着

シーピーアール船日本行

丸野商店　同精米所

二九七

横濱着

十日間にして　（アジア、ロシア號）　シーピーアール船日本行

H. W. BRODIE
General Pass. Agent
C. P. R. Co,
Vancouver, B. C.

（客船出發日期）
二月廿五日　ロシア號
二月八日　シヤパン號

御用有之候節は前記代理店か御照會被下度候　代理店　田村商會　日加用達會社

SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
O. P. O. S. Ltd.
Vancouver, B. C.

內務省免許　產婆　御產の時は御知下さい早速奉仕り助產の爲に參じます　新西院市フロント街七四五　井ノ口滿知

鮮魚一切

多少に拘らず御注文を願ひます　井ノ口

由井正雪

『百十一』

小金井芦洲講演

丹「イヤこりやア當家の御主人か實の處馴れんからかういふ間違ひも出來たのだ、生れは播州明石の者だが江戸表に出て武家奉公でもして身を立てようと思つて能り越したけれども、段々聞けば成程た前の家の奉公人が立腹をするのも無理ではない、これだけ大きな家で澤山の奉公人を使つて酒肴を振舞つて唯客を嫌ばしたのでは渡世になるまい、描者甚だ悪かつた、大小衣類を脱いで見たところが高の知れたもの、とてもこれだけの勘定に足りる譯のものではない、必ずともに勘定を支拂ひを致す定かで奉公人が失禮を申上げました段は幾重にもお詫を申上ます 丹」

内務省免許

産婆

立石哲子

晩市ダンレビー街百十一番
（電話シーモア八〇八八）

筋柔治療 アレキサンダー街三三〇號島屋旅館十五號室 電話シー一六一七 藤井關治郎

加奈陀サン生命保險會社 日本人部代理 晩市バウエル街二五四 水原清吉 電話シー二七六一

だが支拂ひをするにも せよ今が今といつては誠に困る、奉公をするに申しても東西不知案内の身の上、今日直に奉公口もあるまい、何れ其内奉公口でも極つて身が立つた晩には必ず返すから、勘定の支拂へる時まで待つてくれますやうお定「エ奴ア恐ろしい氣の長い話で、勘定の拂へる時だつて貴方が拂へる御身分にお成んなすつた所で未だ郷倉か悪いと仰しやればそれまでの話しだが、マアそれは宜うございます兎も角も色々た話しも致しませうが、此處では細かいお話しも成兼ますから下へ入らつしやいまし 丹「ハア左樣か」といふのはこれが倉線奇縁とやらいふのでありませう、定五郎は一と目見たばかりで何だか愛ツくるしい奴いたらしいと思つた、俗あいふ氣が合つたのでせう、全く向ふが悪氣があつてやつたのではない、無邪氣で三日滞在をしたのだなといふことは物の頭になつてゐる定五郎まして、た上の御用でも聞いてやらうといふ男なら一と目見れは分るもので、内所の座敷へ案内をしてつれて來た

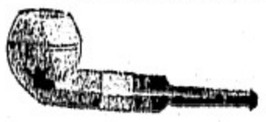
時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア 四〇八四

會席御料理 すし仕出し
晩市バウエル街三三二
〇熊
電話シーモア三〇一九

菓子製造卸小賣
バウエル街二二九
横山菓子店
電話シーモア六九四一

晩市バウエル街二六六
かちどき

即席御料理
電話 シーモア 三四三三



●煙草類卸賣 當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す 日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい 配達は迅速且つ無料 西へスティングス街四三五 モリス煙草商會（電話シー八六五）

室内清潔取扱丁寧 各室共美術の設備あり 晩香坡市バウエル街三二六 電話シーモア 二九五九 田尾旅館

各種印刷
晩市ウオター街二二番四階
日本印刷所
電話 シーモア三六七四

オリンピアルーム
館主 林忠治

晩市バウエル街二四五

品質精撰 南京料理
御宴會には特別大勉強にて調進可仕候間御來亭の程願ひ上候
御手輕料理 うどん そば
バウエル街三三三三
山科
市話シー二七七九

ISOMURA 249 POWELL ST.
イソムラ 化粧品 藥品
電話シーモア 一八五九
YAKUHO VANCOUVER, B. C.
藥舖 村磯

和洋食料品一切 其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話バイランド三三六

菓物煙草 ヤデンキー
貸ムール 室内清潔
バウエル街三〇七 電話シーモア七九一五
中川商店

ステブストン通ひ
荷物自働車
市内運搬並に荷上げ迅速大勉強
松宮商店方
田中、山下

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
吉江事務所
晩市メイン街一〇〇二 電話シーモア三八〇四 自宅 ケスリー二五二三ノ一

絹物類各種 御縮緬小供 其他附屬品一切 ミリナリー等
衆衣類及切地卸小賣
382 Powell St. 電話 シー六三六二 Vancouver, B.C.

婦人洋服裁縫
高等體裁よく低廉迅速に御調製致します
バウエル街三八二
澁谷商店

室内清潔取扱丁寧
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太 電話バイランド一〇二一エル

開業廣告
今回小生儀谷口熊太郎氏經營中なりし金融社階上の朝日屋旅館を讓り受けエヒメ旅館と改稱仕り候間何卒御來泊被下度此段廣告仕り候
バウエル街ゴーア街角 金融社二階
エヒメ旅館 主 阿部春市

婦人理髪 多少經驗ある人一名入用、委細面談
晩市バウエル街三〇九
高澤理髪店

大工仕事一切
東カドバ街六四三
重井禮藏
電話 バイランド五三六エル

電話シーモア 九五九
アートサイン社
平山、中村
晩市バウエル街三六八

内外雜貨食料品
晩市バウエル街三六四
清水商店
電話シーモア 三五六六

生命傷病保護保險會社 本部代理
保險會社
代書通辨飜譯事務 土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九
阿部孝之
郵函一〇九七 電話シ五九〇〇

かきめし、とろゝ 其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

PERRY & MACK LTD.
305 Pender St W Vancouver
ペリーマック葬儀社
晩市西ペンダー街三〇五
電話（シーモア六〇六 ペビュー九四三）

葬儀一切取扱 晝夜の別なく電話にて御一報被下候はゞ自働車又は馬車何れにても御好みにより御伺申上候尚價格は極廉價にて勉強可致候
館主 佐久間太重

信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ丁寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五三 郵函二六四 電話ハイ四九九
堀善商店

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
（電話シー一六一七 郵函二六七）

晩市メーン街二二八
寫眞館
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
スタブストン市
同支店

コック製造及造船
イープン、アクメキャナリー
門田兄弟工場

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話バイランド七二三

福井旅館

京都醫專 東カドバ街四三八 醫學士 石原明之助 電話ハイランド二一一

仙臺醫專 バウエル街二四五 醫學士 大家武夫 電話シーモア一五一九エル

東カドバ街四七六 醫學士 高橋康百 電話ハイランド六五五

バウエル街三五八 醫學士 木下德太郎 電話シーモア四二六七

バウエル街三九一 醫學士 岸本憲一 電話シー三六七八アール

バウエル街二一〇 公認 下高原幸藏 シーモア 二五五五

東カドバ街三四六 長崎醫專 醫學士 守儀一郎 電話シーモア七六七二

晩市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア一二〇二エル

開店廣告
今般私儀左記の場所にドライ、グッヅ店を開業仕り御婦人用並に御子供衆用の切他は特に御好みの品を取揃へ居り候間何卒御來店の上多少に拘はらず御買求めの程願上候尚御婦人及び子供衆の衣服は御注文により丁寧迅速を御調進可申候間御用命願上候
貸ルーム 弊店二階に十五間道具一切新調致候清潔且つ丁寧に御取扱可申上候間何卒御投宿あらん事を偏に願上候
十二月十二日
晩市メーン街二三六 モントリオール銀行北隣
上田と

バウエル街メーン街角（松林時計店二階）

●迅速丁寧本店特色○
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

内科 外科 小兒科 婦人科 公認
ドクトル 下高原幸藏
（電話 シーモア 二五五五）
下高原醫院

和洋雜貨食料品 卸小賣
鮮魚 青物

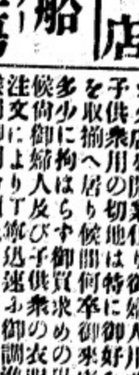
納記の品々極力大勉強を以て販賣仕候間何卒多少に拘はらず御用命の程願上候尚ほ電話にて御注文の際は直に持參可仕候 並にこうじ製造販賣仕り候
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

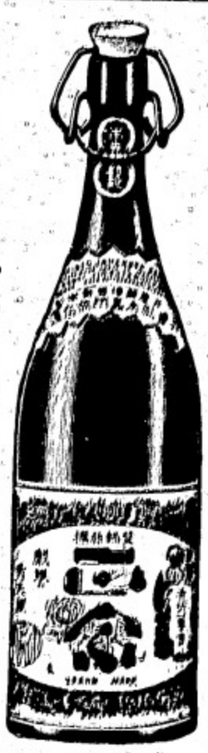
銀行事務 當座預金 貯金利子附貯金預金 貸附 手形引替 手附 定期預金 爲替 無料で御貸與致します
日本金融社
支配人 エー、マキボーイ
主任 エー、ガーデナー
事務員 佐藤太郎 大關政次

營業時間 本店 午前九時より午後五時迄 金曜 午前九時より午後五時迄 土曜 午前九時より正午迄
Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA LIMITED
Phone Sey. 2721 270 Powell St. VANCOUVER, B. C.

人夫五十名募集
オーレヨン、フォールス行日給 貳弗廿五仙以上希望者は下記へ御申込み被下度候
電話シーモア 九〇〇
阿部事務所

菊正宗 菊印正宗 忠勇





〇〇日本酒値上
原價騰貴に依り十二月十一日より清酒一切値上げ
〇〇現金賣實行
當市酒類卸業組合規定に基き一切現金販賣實行
日進合資會社 晩香坡市バンクル街二〇五 電話 シーモア 二三二〇
東合資會社 晩香坡市ダンレビー街二三二 電話 シーモア 六六三三

手打うどん そば 手打そうめん そうめん 燒麩製造卸賣
晩香坡市ダンレビー街一七四 電話ブロードキャスト一四〇六
山崎製麵所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

横綱大關の娘

奇しき運命に支配された大砲萬右衛門の胤

―今は高知の郷に沈む一輪の敗花―

エス君、――私は今高知から東京大相撲の檢費役元の横綱大關大砲は今の待乳山にかゝる懐かしく床しくソレて寒待つ師走の人々の哀愁をそゝる一場のローマンスをた知らせしたいと思ふ

エス君、高知には去二十二日を初日にして三日間東京大相撲太刀山西の海の一行が來て興行をした訳氣は近年にない上々吉の成績であつたりしてソノ一行中にコノ待乳山もゐたのだ、ソレでまた待乳山の悲戯のやうふして世に遁れてきた愛いた初は十八年のコノ世に經つてもソノ運命はつひに惡戯の塔の中から脱れ出づる事は出來なかつた、彼の娘は高知堤立新地大花樓といふ貸座敷へ娼妓に身を沈めて身の代金の五百圓は義理の父親虎太郎の懐ろに入つた、更にソレから四年の月日が流れた、た初は二十二になつたソシてコノ十二月になつて東京相撲の一行が高知へ來た、エス君、大砲の待乳山が此一行に加はつて來たのである一行の▲兩國が或日 大へんな事を耳にして宿屋に歸つて來た、ソレはた初(娼妓名は多福ださうである)は待乳山の胤であることだつた、彼れは母に泣を打してコノ奇なる運命の下に生れて哀れな境涯に沈んでゐる娘の事を話した、待乳山は聞く聞くアノ長い顔に何んとも云知れぬ深い〳〵色を湛はして亢奮しながらウン、ウンと云つて聽いてゐた、待乳山は三日目の千秋樂の夜即ち二十四日の夜に大花樓に登樓してゐた初を見た時アノ巨きな男が涙をポロ〳〵溢して『濟まない濟まない』と云つては泣いては酒を飲みながら

▲娘の顔を見 てゐたさうであるエス君、待乳山は何ういふ風ふコノ血を分けた娘の運命を觀じたのであらう彼れは斯うしてコノ娘ゼンノ母のた駒を今度東京へ呼び寄せる事になつた、ソシて彼れは一行と共に東京に歸つていつた母娘は今ソノ好い便りを待つてゐるエス君、師走の空の雲脚は早い、ソノ雲が東の空へ流れてゆくやうに母娘はソノうちふ東京の方へゆくやうになるだらう

加奈陀日本人會會計報告

自大正五年拾二月一日
至同年拾二月三十日
收入の部

金參百〇五弗也	維持金
金百拾八弗也	保證料金
金百七拾貳弗也	寄附金
金拾五仙也	雜收入
金貳千〇六拾八弗拾貳仙也	前月繰越高
合計貳千六百六拾參弗貳拾七仙也	

支出の部

金參百八拾七弗五拾仙也	會報
金貳百貳拾壹弗五仙也	雜費
金拾參弗也	郵稅
金拾壹弗五拾六仙也	電報料
金五弗八拾仙也	電話料
金貳弗七拾九仙也	電燈料
金拾五弗五拾五仙也	廣告料
金百貳拾五弗四拾仙也	印刷費
金參拾弗也	給家賃
金拾貳弗六拾仙也	支部費
金參百五拾貳弗貳拾七仙也	雜費
合計金壹千貳百貳拾六弗拾七仙也	
差引殘金壹千四百參拾七弗拾仙也	

晚香坡市カントン街四

内 譯

金七拾壹弗六拾仙也	第一貯蓄
金百八拾五弗九拾五仙也	第二貯蓄
金壹千百七拾九弗五拾五仙也	當座預金

右の通りに御座候也
大正五年十二月卅日
會計則 武貞吾
右監査候處相違無之候也
同監査役 阿部松之進
石崎常吉

内務省免許産婆 田邊よし子

バウエル街二一〇下高屋醫院隣
(電話シーモア二五〇六エル)

内務省免許産婆 山本クメ

晩市バウエル街二五九
電話シーモア五九〇〇

内務省免許

産婆 濱中ちよ

晩市バウエル街三九一
メープルルーム第一號室
電話 シーモア三六七八エル

内務省免許産婆

助産の御依頼を願ひ申候
バウエル街三(二階二號室)
大澤もとゑ
(電話シーモア五七四八エル)

内務省免許

産婆 田邊よし子

バウエル街二一〇下高屋醫院隣
(電話シーモア二五〇六エル)

内務省免許産婆

東京日本産婆女學校卒業
山本クメ
晩市バウエル街二五九
電話シーモア五九〇〇

義勇兵勘定會計報告

自大正五年拾二月一日
至同年拾二月卅日
收入の部

金九拾五弗五拾仙也	寄附金
金百貳拾九弗參拾貳仙也	前月繰越高
合計金貳百貳拾四弗八拾貳仙也	

支出の部

金七拾弗也	札代
金貳拾五仙也	湯料
金六拾弗四拾五仙也	品代
一金參拾壹仙也	雜費
合計金百五拾參弗拾壹仙也	
差引殘高金七拾壹弗七拾壹仙也	

右の通りに御座候也
大正五年十二月卅日
會計則 武貞吾
右監査候處相違無之候也 附金
同監査役 阿部松之進
石崎常吉

謹告

本館の特色 最新式煉瓦造四層樓の大ホテルにして設備完全室内清潔なるは世既に定評あり、取扱の丁寧なる是れ館主が眼前の小利に迷はず信用の上に將來を造らんとする遠大の素志に外ならず候條御出市の際は必ず御立寄被下度候

クレセント旅館
汲田次郎
晩市バウエル街二五九
電話シーモア五九〇〇



▲金銀細工 婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二
郵函 九二七

時計修繕 貴金屬寶石類

たまつき場
バウエル街二六一
土田球場

日本茶 米 防長
山吹喜撰 正喜撰 特等
右卸し賣仕り候
バウエル街二九五
土田商店
自宅電話ハイランド六〇二
電話シーモア 五九〇〇



晩香坡
歯科醫會
治療時間 自午前十時至午後八時
日曜祭日 自午前十一時至午後三時
バウエル街三九一(三、四、五號室)
河邊歯科醫院
電話シーモア三六二七

晩香坡
歯科醫
東カドバ街四一六
中島歯科醫院
電話ハイランド一二九一

バウエル街二五二(六號室)
谷内歯科醫院
電話シーモア一七二九

手輕料理並うは
メイン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二

いなりすし並に御めし なべやきうどん
バウエル街二四六
林家
電話シー三四五五
かまぼこ

製造販賣 拾仙めし並手輕料理 ざうにぜんざい
晩市ゴーア街 二〇五
電話シー一五三八
いさみ

洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電務所 工場ランスダウン街二〇五
電話シーモア六五二三

▲御手輕料理 ▲並に 冷し
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

博文館發行
大正六年度
當用日記 家庭日記
英文當用日記 英文懐中日記
BCポケット日記 懐中日記
A修養日記 國民日記
御重寶 百人一首カルタ
(徴兵猶豫願用紙)
其他玩具絹物新荷著
晩市バウエル街三五七

内田書店
357 Powell St. Vancouver
電話シーモア一五八一

支店
バウエル書店
晩市バウエル街二〇一
201 Powell St. Vancouver

旅館並に下宿 東郷ルームス 古雜貨商 鎌田道明
バウエル街二三三
並に洋服プレス
バウエル街二〇七

ロッグ山及開墾用道具、ロッグ燒版、弊所は最上品を販賣す試みに買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、オー、オルソン鐵工場
電話 シーモア二五八七

△御手輕料理 △並 めし
晩香坡市バウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

並に手輕御料理 御宴會の際は御一人樣金四十五仙にて賄料は職分精選致し最も高尚美味を主旨として調進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候

仕出し うどん そば
晩市バウエル街二六四
拾仙めし〇万
電話シーモア四三九八

日本工人 蹄鐵工場
蹄鐵冶鍛 馬車修繕
晩市ゴーア街七一九
主 鹿子木七郎

▲新傷▲腫物▲筋痛▲挫骨▲リウマチス▲腫▲花柳病▲脊痛▲火傷▲關節の痛▲其他外科一切▲打撲傷は如何なる重傷ふても切断し居らざる限り急速お全癒する事請合也
晩香坡市カントン街四
廣濟堂
外科專門醫士
林彌臣

大小馬の賣物
ベンダー街大北緬道館(南京町)
大北運送會
電話シー四〇五 六〇〇元

なんでもある店
エクキスプレス 迅速取扱
晩市バウエル街一九七四
梶木彌太郎店
電話ハイランド 一四六二

晩市東(スランス)街二二三
加奈陀
日本人會本部
The Canadian Japanese Association
213 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

メーンルームス 室内清潔
晩市メーン街一一七
井上政吉

日本ふろ 清潔、丁寧
バウエル街三四一
にしき湯

代書契約書作製 貸金周旋
晩市バウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四五五四ニル

新井洋服店
晩市バウエル街二四三
243 Powell St.
Vancouver, B. C.

いなりすし
天ぷら 天どん しるこ うどん
バウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

貸家大強勉
月々 貳弗五拾仙 以上
晩市西カドバ街六六
太平洋旅館
主 有馬

末炭卸 小賣
エムプレス旅館
メーン街二三七
上西寛之助

南京料理 並にそば 其他仕出し
バウエル街二五二
東京酒樓

高等 南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎
仕候間何卒隆賜御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話ハイランド九〇四
鳴瀬商店

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
電話ハイ八五七
大塚千代人

香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

○鑛業品目
○鑛業 ○海產物 ○乾物 ○米穀 ○文房具 ○雜貨 ○生物 ○酒類 ○煙草 ○化粧品 ○雜誌 ○菓子 ○小間物 ○醬油 ○繩 ○大工道具 ○玩具 ○陶器 ○綿布 ○織物 ○綿布 ○織物
晩市バウエル街二六九

日本人旅館
案内 清潔 取扱丁寧
グランスルパート市六アベニー三〇四 郵函 八九四
須賀丑藏

▲和洋食料品一切
▲陶器類
岸本商店
スキーナ河ボートエレングトン
郵函 三一
岸本商店

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造
スタンストン郵函三〇電話七
中出村田造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P.O. Box 29 Prevean B.C.

日本雜貨 及び食料品販賣
グランス、ルパート市
東洋商業株式會社
郵函七三六 電話グリン五一六

英領加奈陀ヴクトリア市ガバーメント街一五〇一
日本美術雜貨 ガバーメント街角
コムタント街六〇七
食料品販賣
永野商會
店主 永野萬藏

○大阪商船株式會社 瀛船切符販賣
(郵函五九二)

御旅館
ビクトリア市チャタム街三六
石田元藏
電話 二四四一 郵函一〇六九
656 Chatham St. Victoria, B.C.

果物 菓子 食料品
新西院コムビヤ街八七五
長谷部商店

▲大阪朝日▲東京朝日▲國民新聞
▲大阪每日▲東京日々
五大新聞取次
△月四十五仙△地方郵稅共五十仙
△兩朝日國民當分地方共七十五仙
沙都市ソレントン街九一八
取次所 武田硯灣
918 Washington St. Seattle

御てがる料理 並に 會席御料理
東カドバ街四〇〇
(ダンレビー街角)
今井家
ハイランド七〇六

◎行邊不明と傳へられし邦人兵

―第五十二大隊員吉澤氏よりの通信―

△行邊不明との公報ヲタワ當路より傳へられて人皆痛心した第五十二大隊の吉澤一翁氏より十二月十四日附の通信到着したが私信に關する分は除き大要を紹介すれば

『却說八月渡佛當時は練兵ふも行軍ふも汗と塵とふ苦しめられ綠樹の陰が何より戀しかつたのですが今では夜間歩哨などに立てば鋼鐵製の軍帽と言はず滿目雪かとばかりに置く霜の冷たさに是先きなど一分〳〵に斬り去られるやうな感じがします

□一雨ごとに天氣は寒くなり已ふ雪も□降出しました、小生が行邊不明云々の旨ヲタワより發表になり十一月一日の大陸日報紙上ふ掲載あり分拜見致しましたが實は十月八日の夜暮第五十二大隊は第一線ふ向つて彈藥運搬の命令に接し折柄の晴夜に敵彈は前後左右に落下し來り爆發凄しき修羅場の間を懸命に勤務したのですが志智君は其夜やられ加藤君は戰傷したのでした

□目的地に達し歸途假繃帶所に立寄り□負傷者後送の命を受けて小生は永尾、柴田、林の諸兄と共に又他に白人數名も加はり戰傷者を自動車まで運び歸途圖らず小生等の組は道を迷つて翌朝十一時頃漸く本隊に歸著した譯でしたが餘り遲い爲め大隊本部に小生等の名が届出してあり歸著後も何かの間違で小生の名だけは其後一週間も本部の帳簿に載つて居たことが後で判りました、之が遂にワタワへも通知されたことゝ思ひます

□目下は○○○方面に活動中なのです□

『却說八月渡佛當時は練兵ふも行軍ふも汗と塵とふ苦しめられ綠樹の陰が何より戀しかつたのですが今では夜間歩哨などに立てば

□佛蘭西の平野を渡つて來る寒威凛冽□の風がまるで針のやうで其間に星の瞬き、森々たる夜氣實に何とも形容の出來ない情景です、翌朝になれば地と言はず枯草の上と言はず鋼鐵製の軍帽と言はず滿目雪かとばかりに置く霜の冷たさに是先きなど一分〳〵に斬り去られるやうな感じがします

□一雨ごとに天氣は寒くなり已ふ雪も□

降出しました、小生が行邊不明云々の旨ヲタワより發表になり十一月一日の大陸日報紙上ふ掲載あり分拜見致しましたが實は十月八日の夜暮第五十二大隊は第一線ふ向つて彈藥運搬の命令に接し折柄の晴夜に敵彈は前後左右に落下し來り爆發凄しき修羅場の間を懸命に勤務したのですが志智君は其夜やられ加藤君は戰傷したのでした

□目的地に達し歸途假繃帶所に立寄り□負傷者後送の命を受けて小生は永尾、柴田、林の諸兄と共に又他に白人數名も加はり戰傷者を自動車まで運び歸途圖らず小生等の組は道を迷つて翌朝十一時頃漸く本隊に歸著した譯でしたが餘り遲い爲め大隊本部に小生等の名が届出してあり歸著後も何かの間違で小生の名だけは其後一週間も本部の帳簿に載つて居たことが後で判りました、之が遂にワタワへも通知されたことゝ思ひます

□目下は○○○方面に活動中なのです□

『却說八月渡佛當時は練兵ふも行軍ふも汗と塵とふ苦しめられ綠樹の陰が何より戀しかつたのですが今では夜間歩哨などに立てば夕州へ向へる內田千代世孃は已にザー附近のパブリック、スクールで十五日より授業を開始したそうで孃の前途に對しては民族の上よりして何人も其成功を祈つて止まない次第であるが最近孃よりの書信の端に次の意味が記されてあつた、十一日の夜ふ晩市を出發してロッキーではラガンもパンフも夜の間に過ぎたが山は雪に閉ざされて大觀言ふばかりなく

□ヤルガリーは十三日の午前八時に□出發しエドモントンに向ふ途上、加奈陀の婦人著作家カザリン、ヒユース女史に會ひ種々面白い對話がありエドモントンではア州文部省のロッス氏や氏のセクレクリーのレッキー孃、文部次官の姪のストアハウス孃等の出迎に接し尚暫く滯在して種々の歡待に與つた、エドモントンは人口僅に四萬に過ぎないが實に立派な都會で人口の增加率は實に驚くべきものがある、エドモントンの商業區域は大半灰燼に歸し全部新築であるが實に立派なものである、エドモントンの人口は現在十萬を超えて居るが、其內白人は七萬で殘りは土人と支那人である、エドモントンの人口は今後十年間に現在の二倍に增加するであらうと豫想されて居る、エドモントンの人口增加率は實に驚くべきものがある

布哇通信　十日

布哇の相撲も弱くなつた

△若港の金雀時代と
△今日の相撲比較

常盤園の相撲精右初めを見物の歸る路記者の外二三相撲好きの連中は布哇の相撲に就て語つた

▲渡航禁止の影響　約十年前の相撲は全体に強くもあり力士も頗る多かつた其頃はホノル、わも若港を初め明、磯嵐、一の戸、松嵐、高港、角盤山、花車など宮相撲としては幕内株が澤山居たし割相撲にも好取組が多かつたので沖の海が來布して若港や明などと顔が合つた時の景氣と來たら齋時らしいものがあつた其機日本から移民の渡航が禁止されたので同時に強い相撲も來なくなり在來の相撲取は次第に老衰して其數を減ずる一方で今日では相撲らしい相撲は一人も居なくなつた

▲若港の實力　七八年前まで布哇横綱で通つて來た若港は全く強い相撲で處女島で鳴したといふ沖の海も彼の鐵砲ふは一たまりもなく突飛し投げ轉がしたので見物にも相撲取の間にも受けが善くなかつたが併し彼は飾りのない無邪氣な無遠慮なところを好んだ者も無いでもなかつた今は大勝機橋でせつせと働いて金儲けに餘念がない妻との間に息子を擧げて居るが其子が親に似て頗る大きいので若港はブルドック式の面相を崩して愛兒を抱き上げバンバイユーは東京相撲だと言つて居る

廣告

各種時計並に附屬品
金銀細工及修繕
晩市パウエル街三〇一
河合時計店
電話シーモア五九五

メイン街三一六
同分店
主任山村

むしずし
茶腕むし
其他すし色々
晩市ダンレービー街一三九
よし野
電話シーモア一六一八

鍼灸按摩マッサジ專門
パウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一四三二

中國上米小賣並に貸揚仕候
雜貨食料品
パウエル街四七二
酒井精米所
貸ルーム有
電話ハイランド四五二
酒井鶴之助

Tuxedo
Virginia
CIGARETTES
10 for 10C.

金口付にして十本及び五十本入の美麗なる紳人煙草、市内到る處の煙草店に有り、御買ひ求めを乞ふ

◎課目簡方譯讀會話文法實用英語◎毎週土曜日講話あり、白人、日本人教師十數名丁寧懇切に教授す
傚長清水小三郎
日本人メソヂスト教會
英語夜學校

針灸治療
兼に
電氣治療
晩市パウエル街二三六
鎌倉與市

新築家屋



東郷
奥村事務所
九熊内
電話ハイランド一一九五
三〇一九六四六七
ムロタ
客自動車出張所

ヴィクトリア市
フイスガード街八二〇
大澤旅舘主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

男女洋服新調
春向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

和洋雜貨
食料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街三三七
蛭崎商會
（電話シーモア二四二三）

水バイプ設計等
又は流し取付けすべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候
東ヘスタングス街二三九
エーブラウン
「電話シーモア七七〇」
E. A. BROWN,
239 Hastings St. City.

晩市パウエル街二三〇
電話シー八七四六
關根金物店



シングル山専用ピーピー二四吋半吋五吋強勉に並にハンマン新荷着大販賣
ダイアモンド印デヂウエに並にハンマン新荷着大販賣

晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一
男女洋服新調

晩香坡市ウヲター街一四四
代理人
テイト
エス
電話シーモア五五五
製造元ドレス
クロフヲード
スチユアート
晩市グランビル街六七三
日本美術品
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
支店（ウツドワードより三軒東）
電話シーモア二三一三
グランビル街九三二
支店
電話シーモア八七二三
デビー街一二一二
自宅電話シーモア五三一五アール

サカイネツト
コーホネツト
スプリングネツト及び綱
スタジヨン網
サモントワイン
早くれ買ひなさい

晩香坡市ホープ街一一九五
ハイランド三〇一九六四六七
ムロタ
出張所
奥村事務所
九熊内
新築家屋

利洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

ウヰクトリア市
フイスガード街八二〇
大澤旅舘主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

ぜきの
くすり
ホワイトパイン
晩香坡市バウエル街三二九
内外諸賣藥化粧品
内外雜貨食料品
大正堂藥舖商店
電話シーモア三三八

ホテルルードー
ウオーター
本舘の特色

日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラアド、イン、レツト並にライオン、ヘツドに望み眺望佳絶なり本舘は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチームヒーター、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本舘の誇りとする所なり本舘は日本行各滊船會社の船切符及び帝國領事舘の證明施手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市パウエル街三九六
（二階）
（市話シーモア三七八八）

雜貨食料品商
神戸屋商店

新荷着廣告
風味良好の新米
上等新澤庵
新水菜漬
辛鹽漬
唐生姜
陶器類新柄模様
其他御用品種々

新荷着仕候間多少に不拘御用命仰付け被下度尚遠方より御注文の節は年末の爲め滊車滊船等何れも荷物輻輳致し延着の恐れも可有之に付早目に御注文被下度市内は電話にて御注文被下候へば遠近を問はず早速御届け可申上候
パウエル街五六六
電話ハイランド二三七

目刺鰯
丸乾鰯
里芋
生とほう

日本行滊船切符取扱
當國政府へ出生届
對白人交渉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に
登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立
歸化証申請、滊車滊船切符取扱

代書
代辯
代理

加奈陀晩香坡市バウエル街三六八（電話シーモア九一四三）
土地に關する一切の事件を處理す
山田事務所
主任山田昌則

日本行滊船
丹波丸　一月廿八日午後
靜岡丸　二月十六日午後
阿波丸　二月廿一日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市滯留間無料にて滊船切符迄賣上候
上記の滊船は誤れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

日本郵船會社
シアトル
本出張所
（バンクーバー、ビクトリア同社代理店）
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

大阪商船株式會社滊船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.
しあとる丸　一月三十日午後
めきしこ丸　二月十三日午後
はわい丸　二月二十日午後
晩市美濃間氣
船切符賣屋

日本行三等賃金四十三弗半仙
但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙
船切符取次店
晩市　永商會
日加貯蓄會社
日加用達會社
松伏亀　大由竹二郎
美濃　永野商會



六馬力
漁業用六馬力ローピクター
二百六十弗

Canadian Engine Supply Co.
303 Granville St. Vancouver, B. C.

漁業用エンヂン現金買特價
▲五馬力半ユニヴアーサル一シリンダー定價二百弗弗現金百九十五弗▲七馬力半ユニヴアーサル一シリンダー定價七百七十弗現金二百弗▲六馬力オネストクレー一シリンダーヘビーデユーテー定價三百六十五弗現金三百弗五弗▲八馬力オネストクレー二シリンダーミデユムデユーテー定價三百五十五弗現金三百弗五弗▲六馬力ローピクター一サイクルミデユムデユーテー定價三百四十五弗現金二百六十弗　前記エンヂンは總て新物最新式でレバースキヤー等の總て附屬品付▲尚右物エンヂンは總て附屬品付で完全の狀態▲三馬力ユニヴアーサル一シリンダークラツチなし定價百十七弗現金七十五弗▲十五馬力ユニヴアーサル二シリンダークラツチつき定價四百五十弗現金二百十五弗▲十馬力バーマー二シリンダー二百廿五弗



元祖
味噌
醬油
精米所
朝日精米所
雜穀
卸
小賣